

**Самое выгодное  
РАЗМЕЩЕНИЕ  
в МАТКАМАЈА**

12 км от Йоенсуу

**ПАКЕТЫ УСЛУГ:**

- Туристический пакет (лодка, палатка, рыболовные снасти). Сезон: июнь-октябрь.
- Джакузи (сауна, водный оздоровительный массаж)
- Гриль круглогодичный
- Бесплатное использование подключения интернета через соединение WLAN.

+358-40-777 5465 по-русски  
+358-40-764 6816 по-фински [www.matkamaja.fi](http://www.matkamaja.fi)  
обслуживание также на русском языке!

В ЦЕНТРЕ ГОРОДА ХАМИНЫ  
НАИЛУЧШИЙ ЦЕНТР ПОКУПОК  
[www.pesupalvelu.fi](http://www.pesupalvelu.fi)

СОЗДАЕМ ЧИСТОТУ!  
**PESUPALVELU P.O.IKONEN**  
Тел. +358-5-3447326  
Работаем пн-пт 11-17.30  
Helsingintie 1A 5, 49460 Hamina  
[www.itavaya.net](http://www.itavaya.net)

**Продовольственный  
магазин для животных**

**TOTTAKAI**  
Лучшее для любимцев!  
HAKAMÄENTIE 1  
AUTOMARKET PRISMA  
48400 КОТКА  
тел. +358-5-2288 622  
[tottakai@kymp.net](mailto:tottakai@kymp.net) [www.tottakai.com](http://www.tottakai.com)



Novalux Oy – один из ведущих в Финляндии оптовых магазинов, продающий светильники. Организуем продажу группам светильных приборов в магазине заводского склада. Продаем светильники на любой вкус и разного назначения по выгодным ценам. Novalux Oy находится у III ринга. Ближайшая ж/д отстановка - Masala в 500 м от нас.

Novalux Oy  
Kehänreuna 1,  
02430 MASALA  
Tel. +358-9-2959770  
(говорим по-русски.)

Ознакомьтесь с нашим богатейшим ассортиментом на [www.novalux.fi](http://www.novalux.fi)

ДРУЖЕЛЮБНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В  
МЯСНОМ МАГАЗИНЕ В ЮВАНМАЛМИ

**ЗАВОДСКОЙ МАГАЗИН**  
открыт пн-пт 9-18, сб 9-14  
Финская бычья вырезка  
Богатый выбор дичи  
Своя кухня  
И другие мясные деликатесы

**ХХ**

Добро пожаловать!  
Все продукты со своего склада

**HELSINGIN LIHAEXPERTIT OY**  
Juvan Teollisuuskatu 30  
□□□. +358-9-8494 1016

**Cash-Store Oy**  
Tel. +358-9-727 92707, fax +358-9-727 92407  
Cash-Store Oy, Kastelhomantie 2, 00900 Hki,  
[www.cash-store.info](http://www.cash-store.info)

**ДЕШЕВАЯ БЫТОВАЯ ТЕХНИКА**  
Открыто:  
будни 10-19, сб 10-16  
ПОКУПАЕМ И ПРОДАЕМ В ХОРОШЕМ  
СОСТОЯНИИ Б/У:  
ТВ, DVD, музыкальные центры, спортивный  
товар, стерео для авто, игры, рабочий ин-  
струмент, мобильные телефоны, музыкаль-  
ные инструменты, украшения и часы...

**AINOA LÄÄKE LAMAAN  
ON KAUPANKÄYNTI !**

**KASVIHUONEILMIO**  
DIVERSIKAUPPA EP ky  
Открыт пн-вс  
Turku — 90 km ————— Trassia E18  
75 km ————— Helsinki  
10-18

**Впечатляющий магазин**  
Известный в Финляндии магазин декоративных принадлежностей и кафе – уже само по себе достопримечательность, с которой необходимо познакомиться.  
У нас есть то, чего нет у других! Заходите, не пожалеете!  
1000 м<sup>3</sup> заполнены качественным товаром: для дизайна жилья, хрустальные люстры, мебель, искусственные цветы, свой импорт...  
E18/Turuntie 1811, 09810 Nummi [www.kasvihuoneilmio.fi](http://www.kasvihuoneilmio.fi)

**Новый рыбный магазин на границе Нуямаа**

**Leader Fish**  
Рыбные деликатесы в Нуямаа

Богатейший  
ассортимент  
рыбных изделий

Свежая и копченая рыба  
на любой вкус  
Добро пожаловать!

**Katso ilmoittajamme osoite lehdestä,  
siirrä se navigatoriisi  
ja aja suoraan palvelun pöriin!**

Если Вас что-то заинтересовало в рекламе,  
наберите адрес в навигаторе и доехьте до места!

**Al Mare**  
Al Mare, Eerikinkatu 7, 00100 HELSINKI  
пн-пт 11-19, сб 10-15  
[info@almaredecor.fi](mailto:info@almaredecor.fi) [www.almaredecor.fi](http://www.almaredecor.fi)

Al Mare – магазин подарков и дизайнерских аксессуаров.  
Товары в морском стиле.

Добро пожаловать ознакомиться  
с высококлассной итальянской керамикой

**RAJATUKKKU**

Новогодние елки  
180 см от 5€  
210 см от 10€

Мужское и женское термобелье 9,49€

Детское термобелье 7,95€

Водонепроницаемые охотничьи куртки от 47€  
и брюки от 39€

Женский банний халат 14,90€

Зимние куртки для девочек от 9,99€

Куртка флисовая с рис. защитного цвета 16€

Качественные теннисные носки 10 шт. 5,65€

Много разл. шерстяных термоносков от 1,99€

Einhell агрегаты 2,0 kw агрегат 199€ 249€

Einhell дрель 18v 19,90€

Einhell отбойная дрель 1400w BBH 74€

И много другого товара по выгодным ценам!

Пн-ср 9-20  
вс 10-30

Itätie 27, Virolahti  
T. +358-400-652 719

**Ценные свойства арбуза**

В арбузах содержатся те же вещества, что и в виагре, и их употребление может повысить либидо и любвеобильность человека. Об этом, как пишет испанская Voz De Galicia, говорится в исследовании, результаты которого были опубликованы учеными техасского университета A&M.

Виагра, наряду с сиалисом и левитрай, является лекарственным средством, которое прописывают для предотвращения эректильной дисфункции посредством расширения кровеносных сосудов.

«Чем дальше мы изучаем арбузы, тем больше убеждаемся в том, насколько поразительно в этом фрукте сочетаются элементы укрепления человеческого тела», — сказал Бхими Патил, директор Центра по улучшению фруктов и овощей университета A&M. «Мы знали, что арбузы полезны для здоровья, но список их полезных свойств после каждого исследования становится все длиннее», — добавил он.

По мнению ученых, главная причина полезности арбуза —

содержащийся в нем цитруллин, вещество, обладающее способностью вызывать расширение капилляров.

Кроме того, когда это вещество превращается в аминокислоту под названием аргинин, оно творит чудеса для сердца, кровеносной системы и укрепляет иммунитет.

«Возможно, воздействие арбуза не столь специфично, как у виагры, однако это хороший способ расширить кровеносные сосуды без побочных эффектов», — отметил Патил на одной из пресс-конференций.

Полезные свойства арбуза этим не ограничиваются. Аргинин способствует выведению из тела вместе с мочой аммиака и других токсичных элементов.

Однако есть одна загвоздка. Больше всего цитруллина содержится в белой части арбуза, которую обычно никто не ест. Следующий шаг, считает Патил, должен заключаться в селекции новых видов арбузов, где максимальная концентрация цитруллина будет в сочной и красной мякоти, а не в корках.

**Fin-Tex Sisustus-Lahjakulma**  
Lappeentie 18, Imatra

**4 HOME**

**Вся Финляндия**  
[www.datsha.com](http://www.datsha.com)

**SAUNATUOKSU**

**МНОГО ТОВАРА  
ДЛЯ САУНЫ И ДОМА**

★ от сауны до картин  
★ от цветов до свеч  
★ от декоративных вещей  
до малогабаритной мебели  
★ подарки детям и дедам

**Добро пожаловать!**  
открыт:  
бд 10-18  
сб 10-15  
вс 12-15

**TAX FREE**